

KIRJALLISUUTTA

FINNKIRJA

Ruotsinsuomalaisten kirjoittajien osuuskustantamo FINNKIRJA on aloittanut toimintansa tänä vuonna. Kaksi teosta on jo saatu markkinoille ja vuoden loppuun mennessä ilmestyy toiset kaksi. Jo ilmestyneitä teoksia ovat Martta Matinlompolon "Ken tietäis huomisen", Leena Kuisman ja Eero Arontauksen toimittama runokokoelma "22 ruotsinsuomalaista runoilijaa", Arvo Ylärakkolan "Kuva unohdetusta valtiomiehestä" sekä Kauko Lammasaitan ja Kalervo Kujalan toimittama novellikokoelma "Siirtolaisten arkipäivä uudessa maassa". Martta Matinlompolon romaani kertoo Suomesta Ruotsiin muuttavasta äidistä ja tyttärestä, tyttären kehitysvaiheista vieraalla maalla, kielen oppimisesta, yksitoikkoisesta työstä sekä tytön kypsymisestä naiseksi. Sivuja 120. 22 ruotsinsuomalaisen runoilijan runot kertovat työstä, rakkaudesta, rakkaudettomuudesta sekä arjen pienistä iloista. Sivuja 120. Arvo Ylärakkolan teos on ensimmäinen suuri ruotsinsuomalainen tutkimustyö. Se kertoo Edward Gyllingistä, joka rakensi Itä-Karjalan Neuvostoliiton kukoistavimmaksi ja vauraimmaksi osavaltioksi 1930-luvulla. Sivuja 200. Novellikokoelmassa 15 ruotsinsuomalaista kirjailijaa kuvaa siirtolaisen arkea, juhlaa ja vaikeuksien voittamista mutta myös epäonnistumista. Sivuja 160.

FROM SWEDEN TO AMERICA

From Sweden to America; A History of the Migration on Uppsalan yliopiston historian laitoksen siirtolaisuustutkimusryhmän tutkimus Ruotsin Amerikasiirtolaisuudesta 1800-luvun puolivälin ja 1930-luvun välisenä aikana. Teoksen ovat toimittaneet Harald Rundblom ja Hans Norman.

Tutkimusajanjaksona yli miljoona ruotsalaista muutti maasta. Määrä on suuri kun otetaan huomioon että Ruotsin väkiluku v. 1850 oli 3,5 miljoonaa.

Nykyisen siirtolaisuusteorian viitekehukseen nojaten tutkijat selvittelevät vertailevaa menetelmää käyttäen siirtolaisuuden syitä, sosiaalista ja demografista rakennetta, sen roolia nykyisessä tutkimuskentässä, liikkumalaa ja paluumuuttoa. Tutkijat ovat seuranneet siirtolaisia Pohjois-Amerikan kaupunkeihin ja uusiin siirtokuntiin. Tekstin selvennyksenä on lukuisia karttoja, taulukoita, kuvioita ja valokuvia, jotka antavat hyvän yleiskuvan pohjolan siirtolaisuudesta Pohjois-Amerikkaan.

Ilmestymisvuosi 1976, s. 391.

From Sweden to America; A History of the Migration, edited by Harald Fundblom and Hans Norman. The material presented in this book is the result of a research project spanning a decade and conducted by the Migration Research Group at the Department of History, University of Uppsala.

The book deals with the transoceanic migration between the mid-nineteenth century and 1930. During this period more than one million Swedes emigrated, a very high figure considering the fact that the country had only three and a half million inhabitants in 1850.

Within the framework of modern migration theory, the authors discuss, in a comparative perspective, the causes of emigration, its social and demographic structure, its role in the contemporary debate, the transportation sector, and the phenomenon of returning emigrants. The authors also follow the emigrants to their new colonized settlements and to the cities of North America. A full set of

maps, graphs, photographs etc. illustrates the text and gives a survey of overseas migration from Nordic countries to North America. Published 1976, pp. 391.
